


**FR** **LE MUR VACILLANT** Règles du jeu **3+**

**2+** **10 min**

**Stimuler la motricité fine et la réflexion**

 Léopard s'est perché sur le mur pour sa petite sieste quotidienne. Avec adresse et réflexion, amusez-vous à enlever le plus de briques possible sans le faire tomber. Un jeu plein de suspens !


**Contenu**  
1 figurine Léopard  
1 baguette  
1 support de jeu  
40 briques  
1 sac de rangement

**Règles du jeu**  
Empiler les 40 briques sur le support de jeu. Poser Léopard au centre, sur le haut du mur. Avec adresse et réflexion chaque joueur, à son tour, pousse une brique à l'aide de la baguette. Amusez-vous à enlever le plus de briques possible sans faire tomber Léopard ! Lorsque le mur s'effondre, la partie est terminée, Léopard est réveillé !

**EN** **THE WOBBLY WALL** Game's rules **3+**

**2+** **10 min**

**Stimulate fine motor skills and coordination**

 Leopard is perched up on the wall for his daily nap. Use your skill and brainpower to remove as many bricks as possible without knocking him over. A game full of suspense!

**DE** **DIE SCHWANKENDE MAUER** Spielregeln **3+**

**2+** **10 min**

**Fördert die Feinmotorik und das Nachdenken**

 Leopard hat sich für seinen täglichen Mittagsschlaf auf die Mauer gehockt. Mit Geschick und Überlegung vergnügt ihr euch dabei, so viele Bausteine wie möglich zu entfernen, ohne dass er dabei herunterfällt. Ein aufregendes Spiel!

**Inhalt**  
1 Leopard-Spielfigur  
1 Stab  
1 Spielgestell  
40 Bausteine  
1 Aufbewahrungsbeutel

**Spielregeln**  
Die 40 Bausteine auf dem Spielgestell stapeln. Leopard wird mittig oben auf die Mauer gesetzt. Mit Geschick und Überlegung bringt jeder Spieler der Reihe nach mit Hilfe des Stabs einen Baustein zum Fall.

**IT** **IL MURO VACILLANTE** Regole del gioco **3+**

**2+** **10 min**

**Stimolare la motricità fine e la riflessione**

 Leopard si è sdraiato sul muro per il suo riposo quotidiano. Con destrezza e riflessione, divertiti a togliere il maggior numero di mattoni senza farlo cadere. Un gioco pieno di suspense!

**Contenuto**  
1 figurina Leopardo  
1 bacchetta  
1 supporto di gioco  
40 mattoni  
1 custodia

**Regole del gioco**  
Impilare i 40 mattoni sul supporto di gioco. Disporre Leopardo al centro, in cima al muro. Con destrezza e riflessione, ciascun giocatore, a turno, spinge un mattone servendosi della bacchetta. Divertitevi a togliere il maggior numero di mattoni possibile senza fare cadere Leopardo! Quando il muro crolla, la partita è finita, Leopardo si è svegliato!

**ES** **EL MURO TAMBALEANTE** Reglas del juego **3+**


**2+** **10 min**

**Estimula la motricidad fina y la reflexión**

**PT** **O MURO VACILANTE** Regras do jogo **3+**

**2+** **10 min**

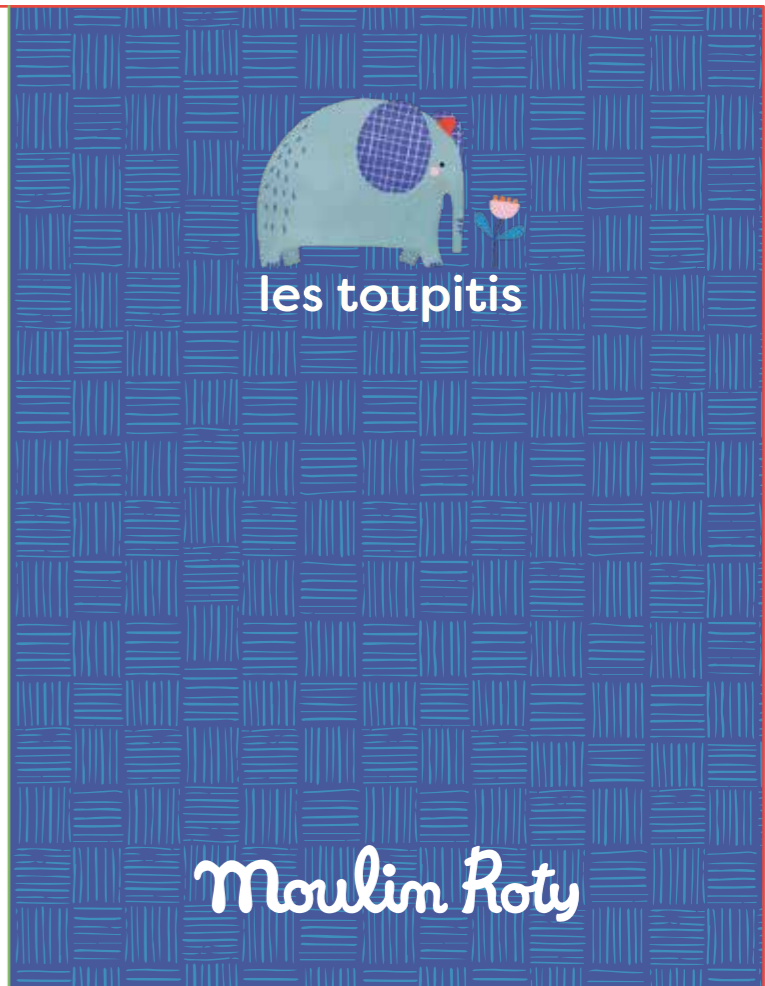
**Estimular a motricidade fina e a reflexão**

 O Leopardo empoleirou-se em cima do muro para fazer a sua pequena sesta do dia. Com destreza e reflexão, divirta-se a tirar o maior número possível de tijolos sem fazer cair o Leopardo. Um jogo cheio de suspense!

**Contenido**  
1 figurita del gallo Léopard  
1 palo  
1 base de soporte del juego  
40 ladrillos  
1 bolsa para guardar el juego

**Reglas del juego**  
Apilar los 40 ladrillos sobre la base de soporte del juego. Colocar a Léopard encima del muro, en el centro. Con destreza y reflexión, por turnos, cada jugador empuja un ladrillo con el palo. Diviértete quitando tantos ladrillos como puedas ¡sin derribar a Léopard! Cuando el muro se derrumbe, el juego habrá terminado y ¡Léopard se habrá desesperado!

**Conteúdo**  
1 boneco do Leopardo  
1 vara  
1 suporte de jogo  
40 tijolos  
1 bolsas de arrumação



**NL** **DE WANKLENDE MUUR** Regels van het spel **3+**

**2+** **10 min**

**De fijne motoriek en het denken stimuleren**

 Luipaard zat op de muur voor zijn dagelijkse dutje. Met vaardigheid en nadenken kun je zoveel mogelijk stenen verwijderen zonder dat ze vallen. Een spel vol spanning!

**Inhoud**  
1 luipaard beeldje  
1 stokje  
1 spelondersteuning  
40 bakstenen  
1 opbergtas

**Regels van het spel**  
De 40 bakstenen stapelen op de spelondersteuning. Plaats Luipaard in het midden, bovenaan de muur. Met vaardigheid en reflectie duwt elke speler op zijn beurt een steen met behulp van het stokje. Veel plezier met het verwijderen van zoveel mogelijk stenen zonder Luipaard te laten vallen!  
Als de muur instort, is het spel afgelopen, Luipaard is wakker!

**DK** **DEN VAKLENDE MUR** Spilleregler **3+**

**2+** **10 min**

**Stimulerer finmotorik og kreativitet**

 Hønen Léopard har sat sig op på muren for at få sin daglige middagslur. Brug din fingerfærdighed og eftertanke til at fjerne så mange klodser som muligt uden at Léopard falder ned. Et spil fuld af spænding!

**Indhold**  
1 léopard-figur  
1 pind  
1 murens underlag  
40 mursten  
1 opbevaringspose

**Spilleregler**  
Stabl de 40 klodser på spillepladen. Sæt Léopard i midten, på toppen af muren. Med dygtighed og omtanke skubber hver spiller efter tur en mursten ud ved hjælp af pinden. Hav det sjovt med at fjerne så mange mursten som muligt uden at Léopard falder ned! Når muren falder sammen, er spillet slut, og Léopard er vågen!

**SE** **DEN VACKLANDE VÄGGEN** Spelregler **3+**

**2+** **10 min**


**Stimulerar fingerfärdighet och tänkande**

 Leoparden har lutat sig mot väggen för sin dagliga tupplur. Med skicklighet och eftertanke, försök att ta bort så många tegelstenar som möjligt utan att muren rasar. Ett spel fullt av spänning!

**RU** **ШАТКАЯ СТЕНА** Правила игры **3+**

**2+** **10 min**

**Стимулировать мелкую моторику и мыслительные навыки**

 Леопард устроился на стене, чтобы вздремнуть. Используйте свое мастерство и смекалку, чтобы вынуть из стены как можно больше кирпичей, и Леопард при этом не упал. Какая напряженная игра!

**В комплекте:**  
1 фигурка леопарда  
1 палочка  
1 игровая подставка  
40 кирпичики  
1 сумка для хранения

**Правила игры**  
Сложите 40 кирпичиков на игровом поле. Поместите Леопарда в центр, на верхнюю часть стены. Ловко и обдуманно каждый игрок по очереди толкает палкой кирпичик. Успейте убрать как можно больше кирпичей, не сбив при этом Леопарда! Когда стена рухнет, игра закончится, а Леопард проснется!

**CN** **摇摇晃晃的墙** 游戏规则 **3+**

**2 位以上** **10 分钟**

**激发精细运动技能和协调能力**

 花豹每天都栖息在墙顶上打盹。运用你的技巧和脑力，在不撞倒它的前提下，尽可能多地移走砖块。一个充满悬念的游戏！

**包含**  
1只花豹雕像  
1根木棍  
1块游戏盘  
40块砖  
1个收纳袋

**规则**  
将40块砖在游戏盘上堆叠起来。将花豹放在墙的顶端，放中间。玩家们利用自己的技能和脑力，轮流用木棍推砖。在不撞倒花豹的前提下，尽可能多地移走砖块！当墙倒塌时，游戏结束，花豹醒来了！

V1 : 31/10/2023

**CE UK CA**  
**Moulin Roty**  
Z.I. de la Sangle  
44390 NORT S/ ERDRE  
FRANCE  
www.moulinrotty.com

**WARNING:**  
CHOKING HAZARD  
Small parts.  
Not for children under 3 years.

**FR**  
DONNEZ OU RECYCLEZ  
ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE  
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

